

### ប្រាសាទស្ទឹងខាងលិច

ប្រាសាទស្ទឹងខាងលិច មានទីតាំងស្ថិតនៅក្នុងវត្តស្ទឹង តាមបណ្តោយផ្លូវជាតិលេខ៥៧ ពីខេត្តបាត់ដំបងទៅខេត្តប៉ៃលិន ក្នុងភូមិស្ទឹងកើត ឃុំស្ទឹង ស្រុកបាណន់ ចម្ងាយប្រមាណជា២០ គីឡូម៉ែត្រប៉ែកខាងលិចក្រុងបាត់ដំបង និងប្រមាណជា៦០ គីឡូម៉ែត្រពីទីរួមខេត្តប៉ៃលិន។ អំពីឈ្មោះនៃប្រាសាទនេះយើងពុំដឹងថា កើតឡើងតាំងពីពេលណាមកនោះទេ ឯឈ្មោះដើមនៃប្រាសាទនេះក៏ពុំដឹងដូចគ្នា ដ្បិតប្រាសាទពុំមានបន្ទូលជាសិលាចារឹកនោះទេ។ ប្រាសាទនេះមានការសិក្សាស្រាវជ្រាវតាំងពីដើមសតវត្សរ៍ទី២០ មកម៉្លោះដោយលោក Etienne Aymonier និង Lunet de Lajonquière ជាដើម។ ឆ្នាំ១៩១១ លោក Lunet de Lajonquière បានចុះបញ្ជីប្រាសាទនេះលេខរៀងទី៨៦៧ ក្នុងសៀវភៅបញ្ជីបុរាណរបស់លោក។<sup>១</sup>

ប្រាសាទស្ទឹងខាងលិច ជាប្រាសាទទោល កសាងលើទីរាប ធ្វើអំពីថ្មភក់ពណ៌លឿង មានបួងរាងបួនជ្រុងស្មើ បែរមុខទៅទិសឯកើត ភ្ជាប់ជាមួយសំណង់លយខាងមុខ (Ardha Mandapa) ហើយមានស្រះទឹកមួយនៅឯទិសអាគ្នេយ៍នៃប្រាសាទ (រូបលេខ១-២)។ សព្វថ្ងៃយើងពុំអាចចូលក្នុងប្រាសាទនេះបានទេ ដ្បិតផ្នែកខាងលើនៃប្រាសាទបាក់ធ្លាក់ចូលខាងក្នុង និងបរិវេណជុំវិញប្រាសាទ ប៉ុន្តែអ្នកស្រុកនៅតំបន់ក្បែរនេះនៅតែមានការគោរពបូជាប្រាសាទនេះដូចប្រាសាទបុរាណឯទៀតដែរ។

ប្រាសាទនេះមានទ្វារចូលនៅខាងកើត និងអមដោយទ្វារបញ្ឆោតបីទៀតនៅទិសខាងលិច ខាងជើង និងខាងត្បូង។ បើសិក្សាទៅលើក្បាច់លម្អលើសំណង់ស្ថាបត្យកម្មនៃប្រាសាទនេះមានតែផ្តែរទ្វារប្រាសាទប៉ុណ្ណោះដែលមានការត្រាក់លម្អ ចំណែក ហោជាង សរសពេជ្រ សរសផ្កាប ទ្វារបញ្ឆោត ឥតមានការត្រាក់ជាក្បាច់លម្អអ្វីសោះឡើយ ម៉្លោះហើយយើងអាចសន្និដ្ឋានបានថា ប្រាសាទនេះពុំទាន់សាងសង់រួចរាល់គ្រប់ជ្រុងជ្រោយនោះទេ។

ផ្តែរទ្វារនៅប្រាសាទស្ទឹងនេះមានបីសំខាន់ៗ នៅទិសខាងកើត ខាងត្បូង ខាងលិច ដោយមានការត្រាក់បង្ហាញពីរឿងទេពកថាព្រហ្មញ្ញសាសនាសំខាន់ៗផ្សេងៗគ្នា ប៉ុន្តែផ្តែរទ្វារខាងជើងនៃប្រាសាទនេះពុំមានត្រាក់លម្អជាក្បាច់ផ្សេងៗ ឬចម្លាក់ទេពកថាអ្វីនោះទេ។

<sup>១</sup> Lunet De Lajonquière, E. E. 1911, 446-447.

### អត្ថបទ៖ ប្រាសាទស្ទឹងខាងលិច

ផ្តែរទ្វារខាងកើត៖ អំពីរឿងកូរសមុទ្រទឹកដោះយកទឹកអម្រឹត (រូបលេខ៣)។ ផ្តែរនេះបង្ហាញពីពួកទេពចំនួន៦នាក់ឈរនៅខាងក្បាលរបស់នាគពាសុក្រី ឬវាសុក្រី ឯពួកអសោរចំនួន៦នាក់ឈរកាន់ខាងកន្ទុយ។ ចំពោះការតុបតែងលម្អរវាងទេព និងអសោរ គឺមានការខុសគ្នាត្រង់ចំណុចមួយចំនួនដូចជាមុជ ក្រវិល ខ្សែក និងសំពត់ជាដើម។ ផ្នែកកណ្តាលនៃផ្តែរនេះមានសរសត្រង់មួយ ជាភ្នំមន្ទរដោយមានសត្វអណ្តើកដ៏ធំមួយឈ្មោះកុម៌ ជាអវតារទីពីររបស់ព្រះនារាយណ៍ទ្រព្យក្រោមភ្នំមន្ទរកុំឱ្យលិចចូលសមុទ្រ ឯនៅលើខ្នងអណ្តើកមានទេពស្រីមួយលេចចេញពាក់កណ្តាលខ្លួនគឺព្រះនាងលក្ស្មី (មហេសីរបស់ព្រះនារាយណ៍) ហើយម្ខាងទៀតប្រហែលជាសេះស្នួតដែលមានឈ្មោះ ឧថ្មយសូរ។ នៅចំណូលនៃភ្នំមន្ទរគឺជាព្រះនារាយណ៍ព្រះហស្តបួន ហើយនៅលើកំពូលភ្នំមន្ទរមានទេពមួយអង្គពីលើ ដែលអាចជាទម្រង់មួយរបស់ព្រះនារាយណ៍ ឬព្រះឥន្ទ្រ។ ផ្នែកខាងលើនៃផ្តែរនេះបង្ហាញពីការចូលរួមរបស់ទេពផ្សេងចំនួន១០អង្គ តែយើងអាចសម្គាល់បានតែព្រះព្រហ្មមួយប៉ុណ្ណោះដែរអង្គយជាប់ភ្នំមន្ទរមានព្រហស្តបួន និងព្រះសិវបួន ហើយក៏មានឥសីចំនួនបីនាក់អង្គយកាន់ផ្តាំដែរ។

ផ្តែរទ្វារខាងត្បូង៖ រឿងមហាការត ត្រង់ឈុតការប្រកួតគ្នាលេងបាសកា (បាស្តា) រវាងមេក្រុមពួកបាណ្ឌព និងមេក្រុមពួកកោរព (រូបលេខ៤)។ ផ្តែរទ្វារដ៏វិចិត្រនេះចែកជាពីរផ្នែកពោលនៅផ្នែកខាងក្រោមបង្ហាញពីទេពនិករ ឬអប្សរចំនួន៦នាក់អមសងខាងតោចំនួនបីដៃកំពុងទ្រពួកបាណ្ឌព និងពួកកោរព។<sup>២</sup> ឯផ្នែកខាងលើយើងអាចយល់សាច់រឿងនេះបានថាជាឈុតមួយក្នុងរឿងមហាការតមុនមានសង្គ្រាមក្នុងកុរុក្សេត្រ គឺត្រង់ឈុតប្រកួតគ្នាលេងបាស្តា រវាងក្រុមពួកបាណ្ឌព នៅខាងឆ្វេងដែលមានបងទាំងប្រាំនាក់ដូចជា យុធិស្ឋិរ ភិស្ម អជុន នកុល និងសហទេវ ចំណែកខាងស្តាំវិញគឺជាក្រុមពួកកោរពដែលមានគ្នាដូចជា សកុនិ ទុយោធន និងទុស្សាសនៈ។ តាមរយៈសាច់រឿងគឺពួកបាណ្ឌពបានក្លាយជាចាញ់អ្វីគ្រប់យ៉ាងទាំងអស់ដូចជាអស់នគរ អស់រាជ្យរួមទាំងនាងទ្រោបទីជាមហេសីផង។ នៅខាងស្តាំដៃបង្អស់ផ្នែកលើនៃផ្តែរនេះគឺបង្ហាញពីឈុតមួយដែលទុស្សាសនៈចាប់សម្រាតសំពត់នាងទ្រោបទី ក្រោយពេលយុធិស្ឋិរចាញ់អ្វីគ្រប់យ៉ាង។

ផ្តែរទ្វារខាងលិច៖ អំពីរឿងព្រះនារាយណ៍ផ្សំរង់ចាំបង្កើតលោកថ្មី រឿងព្រះនារាយណ៍ត្រិវិក្រម និងចម្លាក់បង្ហាញពីព្រះនារាយណ៍សម្លាប់ពួកអសោរ (រូបលេខ៥)។ ផ្តែរទ្វារនេះមានលក្ខណៈពិសេសជាងផ្តែរទ្វារខាងកើត និងខាងត្បូង ដ្បិតសិល្បករបានធ្លាក់រឿងសំខាន់ៗបីខុស

<sup>២</sup> Roveda, V. 2005, 109.

### អត្ថបទ៖ ប្រាសាទស្ទឹងខាងលិច

គ្នា។ អំពីព្រះនារាយណ៍៖ នៅចំកណ្តាលនៃផ្ទៃសិល្បករបានធ្លាក់បង្ហាញរឿងព្រះនារាយណ៍ធំ រង់ចាំបង្កើតលោកថ្មី ដោយបង្ហាញពីព្រះនារាយណ៍មានព្រះហស្តបួនកំពុងផ្ទុំ និងមានមហេសី ទាំងពីរអង្គរបស់ទ្រង់នៅចុងព្រះបាទ គឺព្រះនាងលក្ស្មី និងព្រះនាងភូមិ នៅពីលើខ្នងគជសីហ៍ ឬមករ (ម្ករ) ហើយមាននាគអនន្ត ឬនាគសេស នៅពីក្រោម។ ឯផ្នែកខាងលើមានព្រះព្រហ្ម ដែល ផុសចេញពីព្រះកាយរបស់ព្រះនារាយណ៍ និងអមសងខាងដោយអសោរពីរនាក់គឺមធ្យ និងកែដក ដែលមានបំណងចង់លួចយកគម្ពីរពីព្រះព្រហ្ម។ ប្រការដែលគួរឱ្យកត់សម្គាល់ពីចម្លាក់នេះគឺ គជសីហ៍ ឬមករដែលព្រះនារាយណ៍ផ្ទុំលើនេះពុំឃើញមាននៅក្នុងសិល្បៈឥណ្ឌានោះទេ ប៉ុន្តែនៅ ក្នុងសិល្បៈខ្មែរ ពោលគឺនៅរវាងសតវត្សរ៍ទី១១ និងទី១២ ក្នុងរចនាបទបាគួន និងអង្គរវត្ត សិល្បករ ខ្មែរនិយមធ្លាក់ទេវកថានេះខ្លាំងណាស់ដោយបង្ហាញព្រះនារាយណ៍ផ្ទុំលើម្ករ ឬគជសីហ៍។<sup>៧</sup> ប៉ុន្តែ លោក Etienne Aymonier យល់ថាសត្វដែលព្រះនារាយណ៍ផ្ទុំលើនៅប្រាសាទស្ទឹងនេះគឺជារាជ សីហ៍ទៅវិញ។<sup>៨</sup> ចំណែកឯផ្នែកខាងក្រោមជ្រុងខាងឆ្វេង គឺបង្ហាញពីឈុតក្នុងរឿងព្រះនារាយណ៍ ត្រិវិក្រម ដែលជាទេពកថានិទានពីអវតារទីប្រាំរបស់ព្រះនារាយណ៍គឺវមន ឬមនុស្សត្យឿ សុដីបី ជំហានពីអសោរឈ្មោះពាលី។ ឯផ្នែកម្ខាងទៀតនៃផ្នែកនេះ ខ្ញុំពុំអាចមើលយល់ថាជារឿងទេព កថាអ្វីអោយប្រាកដនោះទេ ប៉ុន្តែបើមើលតាមចម្លាក់នេះប្រហែលជាចម្លាក់អំពីព្រះនារាយណ៍ សម្លាប់ពួកអសោរ ដ្បិតចម្លាក់របៀបនេះក៏មាននៅតាមចម្លាក់មេទ្វារនៅប្រាសាទអង្គរវត្តផងដែរ។

សរុបជារួមមក បើទោះជាប្រាសាទស្ទឹងខាងលិចនេះពុំមានសិលាចារឹកដែលបញ្ជាក់ពីកាល បរិច្ឆេទរបស់ប្រាសាទយ៉ាងណាក៏ដោយ បើតាមរយៈការសិក្សាលើក្បាច់លម្អលើផ្ទៃទ្វារទាំងបី របស់ប្រាសាទ គេអាចសន្និដ្ឋានបានថា ប្រាសាទស្ទឹងខាងលិច កសាងនៅក្នុងស.វ.ទី១១ នៃគ.ស. ក្នុងរាជ្យព្រះបាទសូរ្យវរ្ម័នទី១ ឬព្រះបាទឧទ័យទិត្យវរ្ម័នទី២ ក្នុងរចនាបថបាគួន។ ម្យ៉ាងទៀតតាម ចម្លាក់រឿងទេពកថានៃផ្ទៃទ្វារទាំងបី យើងអាចសន្និដ្ឋានបានថាប្រាសាទនេះទំនងជាឧទ្ទិស ឬ តម្កល់ព្រះនារាយណ៍ ឬទេពសំខាន់ណាមួយក្នុងនិកាយវិស្វវ័រ។

<sup>៧</sup> ជី រដ្ឋា ២០០៧, ៦៧-៦៨ ; Mireille Bénisti 1965.

<sup>៨</sup> Aymonier, E. 1901; 291-292.

ឯកសារពិគ្រោះ

ដី រដ្ឋា

២០០៧ ចម្លាក់ព្រះនរាយណ៍ធំៗនៅតាមប្រាសាទខ្មែរ, ព្រឹត្តិបត្រមហាវិទ្យាល័យបុរាណវិទ្យា, លេខទី១, ភ្នំពេញ

LUNET DE LAJONQUIÈRE, E. E.  
1911 *Inventaire descriptif des monuments du Cambodge 3 1*. Paris, Leroux.

ROVEDA, V.  
(2005). *Images of the gods: Khmer mythology in Cambodia, Thailand, and Laos*. Bangkok, Published and distributed in Thailand by River Books.

MIREILLE BÉNISTI.  
(1965). Représentations khmères de Viṣṇu couché. Arts Asiatiques. PERSEE.  
[http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/arasi\\_0004-3958\\_1965\\_num\\_11\\_1\\_917](http://www.persee.fr/web/revues/home/prescript/article/arasi_0004-3958_1965_num_11_1_917).

Aymonier, E.  
(1901). *Le Cambodge: II* Paris: Ernest Leroux.





រូបលេខ១ ៖ ប្រាសាទស្ទឹងខាងលិច (មើលចំពីមុខ)



រូបលេខ២ ៖ ប្រាសាទស្ទឹងខាងលិច (មើលពីទិសពាយ័ព្យ)



រូបលេខ៣ ៖ ផ្តែរទ្វារខាងកើត៖ អំពីរឿងកូរសមុទ្រទឹកដោះយកទឹកអម្រឹត



រូបលេខ៤ ៖ ផ្តែរទ្វារខាងត្បូង៖ រឿងមហាការត ត្រង់ឈុតការប្រកួតគ្នាលេងបាសកា (បាស្កា)  
រវាងមេក្រុមពួកបាណ្ឌព និងមេក្រុមពួកកៅរព



រូបលេខ៥ ៖ ផ្តែរទ្វារខាងលិច ៖ អំពីរឿងព្រះនារាយណ៍ផ្ទុះចាំបង្កើតលោកថ្មី  
រឿងព្រះនារាយណ៍ត្រិវិក្រម និងចម្លាក់បង្ហាញពីព្រះនារាយណ៍សម្លាប់ពួកអសោរ